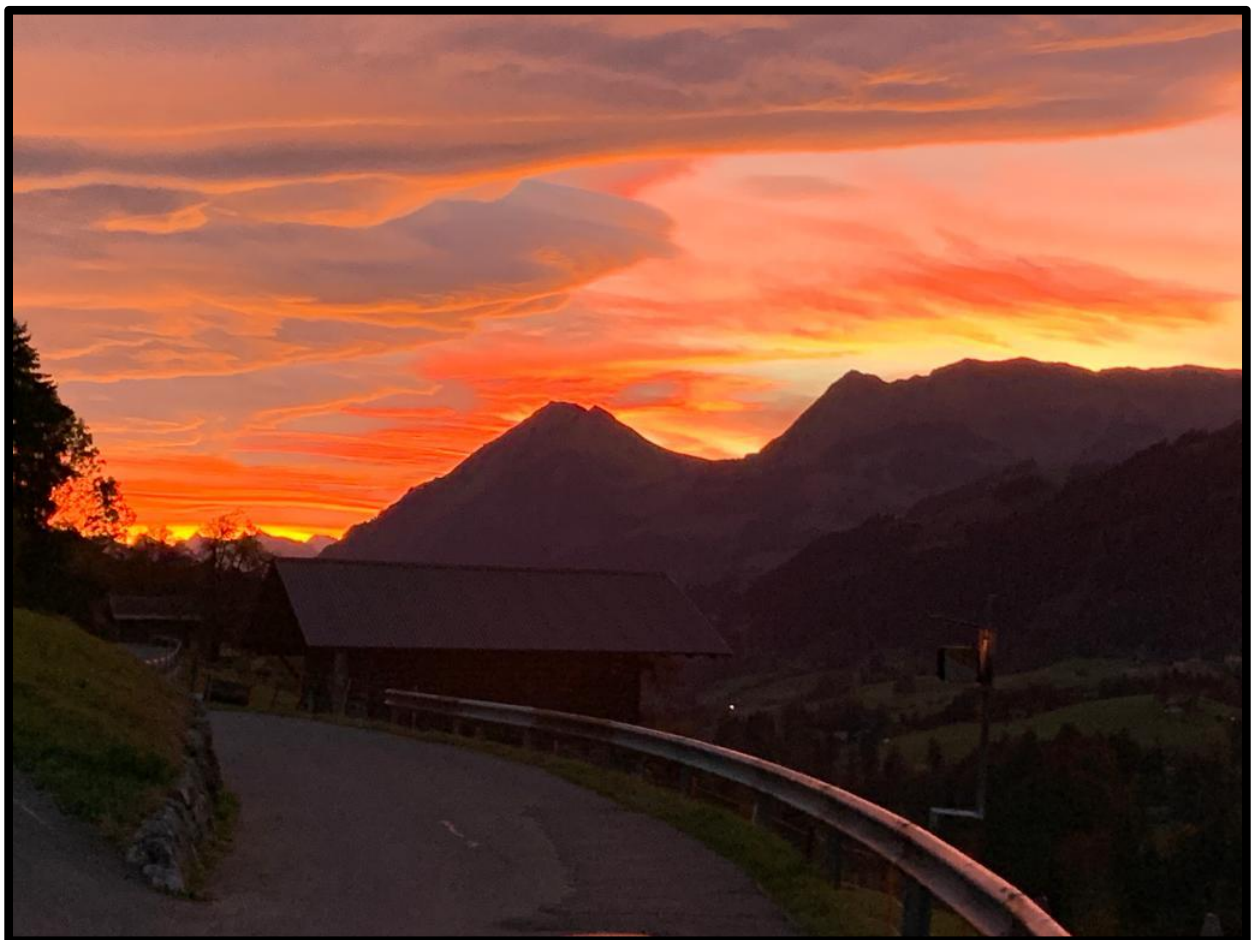
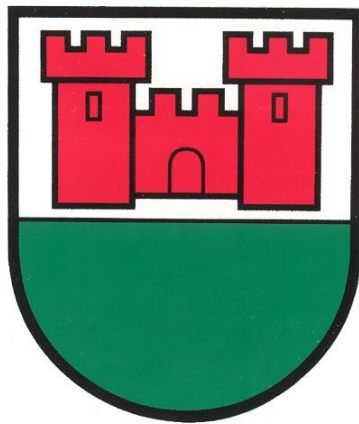


OBERWILER-BLITZ

2/2022



Sonnenaufgang, Büel

Vorwort des Gemeindepräsidenten

Werte Oberwilerinnen und Oberwiler, liebe Leserinnen und Leser

Ein weiterer Winter gehört bereits der Vergangenheit an. Der schöne und trockene März hat den Frühling eingeläutet. Nach zwei ausserordentlichen Corona-Jahren, schien sich jetzt das Leben wieder zu normalisieren. Doch die Freude war nur von kurzer Dauer!

Der Krieg von Russland in der Ukraine hält die Welt in Atem. Ein Krieg, den es in dieser Form in der heutigen Zeit nicht mehr gibt, so dachte man und schon gar nicht in Europa. Länder, die die Armee abschaffen wollten, investieren wieder Milliarden in Aufrüstung. Die Eskalation in der Ukraine hat Auswirkungen auf der ganzen Welt. Preise von Materialien, Gas, Öl und Lebensmitteln werden in die Höhe getrieben. Wohl sind das im Moment kleine Probleme im Vergleich mit dem was die ukrainische Bevölkerung in den betroffenen Gebieten erlebt. Unvorstellbar dieses sinnlose Leid, das einmal mehr die Unschuldigen am härtesten trifft!

Umso mehr sollten wir dankbar sein um alles, was wir hier haben. Es fragt sich nur wie lange noch. Mit einem Selbstversorgungsgrad von um die 50% importieren wir Güter und Lebensmittel in rohen Mengen. Ca. ein Drittel der hergestellten Esswaren werden in der Schweiz weggeworfen oder landen in der Biogasanlage. Es ist zum Volkssport geworden, überall auf der Landwirtschaft herum zu prügeln. Auf fruchtbarsten Böden will man mehr und mehr ökologische Ausgleichsflächen und möglichst alles extensivieren. Ich frage mich, ob wir auf dem richtigen Weg sind? Die Zukunft wird es zeigen! Bereits sind Frauen und Kinder aus der Ukraine auch hier in Oberwil angekommen. Die Kinder werden in der Schule integriert.

Es bleibt zu hoffen, dass dieser Konflikt bald sein Ende findet und sich nicht mehr weiter ausbreitet!

Erfreulicher als die aktuelle militärische Lage in Osteuropa ist definitiv das Abschneiden der Oberwiler Grossratskandidaten bei den Wahlen vom 27. März 2022. Es freut mich sehr, dass unsere Gemeinde nun nebst einem Nationalrat auch einen Grossrat stellen darf. Meinem Gemeinderatskollegen Dominik Blatti (EDU) gelang es, mit dem guten Resultat von 2'146 Stimmen den zweiten Sitz für seine Partei im Oberland zu erobern. Ich wünsche ihm im Rathaus in Bern viel Motivation, Kraft und Durchhaltewillen, für seine Überzeugungen einzustehen.

Nachfolgend sehen Sie ein Bild der am Dienstag, 29. März 2022 durchgeführten Wahlfeier für Dominik Blatti. Diese war äusserst gut besucht. Verschiedene Redner gratulierten dem neugewählten Grossrat zum Erfolg, bevor der Abend gemütlich im Rahmen eines Apéros ausklingen gelassen wurde.



Ebenfalls erzielte Nils Fiechter (SVP) ein hervorragendes Wahlergebnis – mit 3'383 Stimmen war es das drittbeste Resultat aller Nicht-Bisherigen Grossratskandidaten im Berner Oberland.

Und auch Christian Haueter (parteilos) konnte mit 2'522 Stimmen ein ausgesprochen gutes Resultat verbuchen. Dies ist angesichts der Tatsache, dass er alleine auf einer Liste der Parteilosen kandidierte umso beachtlicher.

Herzliche Gratulation an alle drei Oberwiler Grossratskandidaten!

Ich wünsche euch einen friedlichen, unfallfreien Sommer mit «normalem» Wetter.

Gemeindepräsident Michael Blatti

Aus dem Gemeinderat

Der Gemeinderat...

... gratulierte

- Dominik Blatti (EDU), zur Wahl in den Grossen Rat
- Nils Fiechter (SVP) und Christian Haueter (parteilos) zu deren guten Ergebnissen anlässlich der Grossratswahlen
- Armin Trachsel, zum 3. Rang (Bronzemedaille) anlässlich der Schweizermeisterschaft der Sportschützen in Luzern

... genehmigte

- einen Beitrag an ein Treffen geflüchteter ukrainischer Künstler in Oberwil, welches im Zeitraum von April bis Ende Sommer 2022 von Olga Aegerter organisiert wird
- die Jahresrechnung 2021 zu Händen der Gemeindeversammlung vom 30. Mai 2022
- Kreditabrechnungen einzelner Investitionen in Gemeinderatskompetenz (siehe Detailausführungen im vorliegenden Blitz)

... beschloss

- den Auftrag für die Ingenieurarbeiten für den Neubau des Feuerwehrmagazins in Höhe von Fr. 7'808.25 an das Büro n11 in Zweisimmen zu vergeben
- der Mehrjahresplanung Schutzwaldprojekte mit zu erwartenden Kosten in Höhe von Fr. 2'000.00 zuzustimmen
- weiterhin Bargeldbezüge auf der Gemeindeverwaltung anzubieten und aufgrund erneuerter Technologie ein neues Terminal zu finanzieren
- die Traktandenliste für die nächste Gemeindeversammlung vom Montag, 30. Mai 2022

... bewilligte folgende Bauvorhaben

- Sardi Markus, Hüpbach, Umnutzung Schopf zu privatem Bastelraum

Einladung zur ordentlichen Einwohnergemeindeversammlung vom Montag, 30. Mai 2022, 20.00 Uhr, Turnhalle Oberwil i.S.

Traktanden:

- 1. Jahresrechnung 2021; Beratung und Genehmigung**
Referent: Gemeindeverwalter Nils Fiechter
- 2. Kreditabrechnungen**
Referent: Gemeindepräsident Michael Blatti und Gemeinderat Christian Ueltschi
 - a) Neubau Weissenburgbrücke; Kenntnisnahme
 - b) PWI Bunschen-Ställen; Kenntnisnahme (erneute Abrechnung aufgrund neu eingegangener Subventionen)
 - c) PWI Ried; Kenntnisnahme (erneute Abrechnung aufgrund neu eingegangener Subventionen)
- 3. Orientierungen und Verschiedenes**

Die Unterlagen zum Traktandum Nr. 1 liegen 10 Tage, die Unterlagen zum Traktandum Nr. 2 30 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeverwaltung Oberwil zur Einsichtnahme auf.

Mit Beschwerde können Beschlüsse der Gemeindeversammlung innert 30 Tagen beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amtshaus, 3714 Frutigen angefochten werden (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Verfahrensvorschriften ist an der Versammlung zu beanstanden (Rügepflicht gemäss Art. 49a Gemeindegesetz).

Stimmberechtigt sind Schweizer Bürgerinnen und Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und seit 3 Monaten in der Gemeinde Oberwil angemeldet sind. Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen.

Vorstellung der Gemeindeversammlungsgeschäfte vom Montag, 30. Mai 2022

1. Jahresrechnung 2021; Beratung und Genehmigung

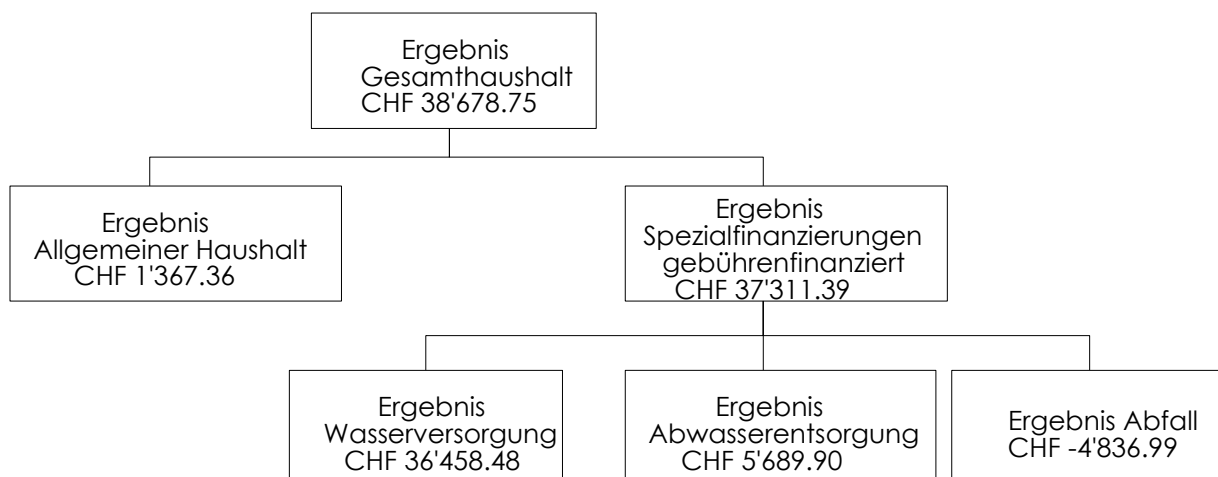
Referent: Gemeindeverwalter Nils Fiechter

Allgemeines

Die Jahresrechnung 2021 wurde nach dem Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) erstellt. Zum Einsatz gelangte das EDV-System der Firma Ruf Informatik AG.

Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des **Gesamthaushalts** von der Gemeindeversammlung genehmigt werden.



Erfolgsrechnung

Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 38'678.75 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 59'055.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 97'733.75.

Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst nach Vornahme der systembedingten zusätzlichen Abschreibungen von CHF 129'728.70 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 1'367.36 ab. Die zusätzlichen Abschreibungen sind zwingend vorzunehmen und werden als Einlage in die finanzpolitische Reserve bezeichnet. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 23'727.00. Die

Besserstellung gegenüber dem Budget 2021 beträgt ohne Berücksichtigung der zusätzlichen Abschreibungen CHF 107'369.06

Die nachfolgenden Kommentare beziehen sich auf den Gesamthaushalt.

Personalaufwand

Der Personalaufwand ist um 4% höher ausgefallen als budgetiert. Grund dafür ist die Auszahlung der Überstunden des Gemeindeverwalters.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und Betriebsaufwand liegt CHF 82'920.05 unter dem Budget. Das entspricht 13%. Die Einsparungen liegen in den Bereichen Anschaffungen, Dienstleistungen Dritter, Unterhalt Maschinen sowie den Reisekosten und Spesen.

Abschreibungen

Das bestehende Verwaltungsvermögen (Art. T2-4 Abs. 1 Ziff. 1. bis 4., Übergangsbestimmungen GV) wurde per 01.01.2016 zu Buchwerten in HRM2 übernommen und beträgt CHF 1'370'212.13. Dieses wird innert 11 Jahren (CHF 124'565.00/Jahr) abgeschrieben. Die ordentlichen Abschreibungen nach Nutzungsdauer betragen CHF 51'115.00. Die ordentlichen Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen sind um CHF 24'485.00 tiefer ausgefallen als budgetiert. Einige Investitionen konnten nicht wie geplant abgeschlossen werden und somit wurde noch nicht mit der Abschreibung begonnen.

Finanzaufwand

Der Minderaufwand zum Budget 2021 beträgt CHF 35'046.35 und ist hauptsächlich auf die tiefere Verzinsung der Spezialfinanzierungen zurückzuführen.

Transferaufwand

Der gesamte Transferaufwand liegt CHF 12'206.45 oder 1% unter dem budgetierten Wert. Die Schulkosten (insbesondere Besoldungen Sekstufe) fielen höher aus. Die Leistungen an die Lastenverteilungssysteme fielen rund CHF 72'000.00 tiefer aus.

Fiskalertrag

Die Einnahmen aus Steuern liegen CHF 88'576.20 über dem Budget. Die Mehreinnahmen sind bei den natürlichen Personen sowie bei den Liegenschaftssteuern und den Vermögensgewinnsteuern zu verzeichnen. Der Steuerertrag der natürlichen Personen liegt CHF 64'463.90 über dem Budget und CHF 44'000.00 über dem Ertrag 2020. Der Steuerertrag der

juristischen Personen liegt mit CHF 34'400.00 um 14'000.00 tiefer als im Budget und CHF 60'000.00 als in der Rechnung 2020.

Entgelte

Bei den Entgelten ist ein Mehrertrag von CHF 64'855.27 oder 20% gegenüber dem Budget 2021 mit Mehreinnahmen bei den Anschlussgebühren aus den Bereichen Wasser und Abwasser zu begründen.

Finanzertrag

Der Ertrag liegt um CHF 18'418.38 unter dem Budget. Das sind 20%. Hauptgrund sind die tieferen Zinsen gegenüber den Spezialfinanzierungen.

Finanz- und Lastenausgleich

Die Einnahmen aus dem Finanz- und Lastenausgleich betragen CHF 1'217'517.00. Dies entspricht Mindereinnahmen gegenüber dem Budget 2021 von rund CHF 44'983.00. Die niedrigeren Zuschüsse resultieren aus dem Disparitätenabbau und der Mindestausstattung.

Spezialfinanzierungen (SF)

SF Wasserversorgung

Die Wasserversorgung (Funktion 7101) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 36'458.48 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 24'100.00. Der Minderaufwand gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 60'558.48 und ist auf die Einnahme von Anschlussgebühren von CHF 15'100.00, tieferen Unterhalt und tiefere Abschreibungen zurückzuführen.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Wasserversorgung beträgt CHF 217'670.67 (Konto: 29001.01). Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf CHF 1'463'715.25 (Konto: 29301.01).

SF Abwasserentsorgung

Die Abwasserentsorgung (Funktion 7201) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 5'689.90 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 53'200.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 58'889.90 und ist auf die Einnahme von Anschlussgebühren von CHF 25'400.00 und einen tieferen Betriebsbeitrag an den Abwasserverband ARNI zurückzuführen. Auf eine Rückstellung des Betriebsbeitrages gemäss Budget wurde erstmals verzichtet.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abwasserentsorgung beträgt CHF 588'764.57 (Konto: 29002.01). Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf CHF 1'546'164.10 (Konto: 29302.01).

SF Abfall

Die Abfallentsorgung (Funktion 7301) schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 4'836.99 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 6'482.00.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abfall beträgt CHF 181'633.23 (Konto: 29003.01).

Übrige Spezialfinanzierungen (SF) mit Gemeindereglement

SF Spezialfinanzierung Liegenschaft Hüpbach (Finanzvermögen)

Vom aktuellen Gebäudeversicherungswert der Liegenschaft Hüpbach, werden jährlich auf Beschluss des Gemeinderates 0.5% bis 1.5% in die Spezialfinanzierung eingelegt. Der aktuelle Versicherungswert beträgt CHF 1.8 Mio. Mit dem Budget 2021 hat der Gemeinderat einen Satz von 1.0% beschlossen, was CHF 18'000.00 entspricht.

Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen von CHF 418'377.57 getätigt.

Bilanz

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2021 CHF 8'856'697.45 (Vorjahr: CHF 8'605.352.01). Davon beläuft sich das Finanzvermögen auf CHF 5'599'840.85 (Vorjahr: CHF 5'586'613.98). Gegenüber dem Vorjahr entspricht dies einer Zunahme von CHF 13'226.87.

Das Verwaltungsvermögen beträgt per 31.12.2021 CHF 3'256'856.60 (Vorjahr: CHF 3'018'738.03), was einer Zunahme von CHF 238'118.57 entspricht.

Das Fremdkapital hat von CHF 2'734'836.56 auf CHF 2'662'966.55 abgenommen. Die Verschuldung blieb im Berichtsjahr unverändert beläuft sich auf CHF 2 Mio. In den langfristigen Verbindlichkeiten sind lediglich CHF 1 Mio. ausgewiesen. Grund dafür ist, dass das zweite Darlehen im Betrag CHF 1 Mio., welches im 2022 fällig wird, in den kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten aufgeführt wird. Demgegenüber haben die Kreditoren bzw. die laufenden Verbindlichkeiten gegenüber dem Vorjahr um CHF 55'496.79 zugenommen.

Das Eigenkapital (SG 29) beträgt per 31.12.2021 CHF 6'193'730.91 (Vorjahr: CHF 5'870'515.46). Der Anfangsbestand per 1.1.2021 hat sich infolge der Veränderungen in den Spezialfinanzierungen entsprechend erhöht.

Das massgebende Eigenkapital (299) hat um den Gewinn von CHF 1'367.36 zugenommen und beläuft sich auf CHF 1'361'276.21 und entspricht knapp 20 Steuerzehntel.

Nachkredite

Es werden nur Nachkredite grösser CHF 3'000.00 aufgeführt.

Total:	CHF	313'487.45
--------	-----	------------

davon:

gebunden	CHF	271'985.45
----------	-----	------------

GR Kompetenz	CHF	41'502.00
--------------	-----	-----------

Durch GV zu beschliessen	CHF	0.00
--------------------------	-----	------

Die Rechnung liegt 10 Tage vor der Versammlung öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Die Revision der Jahresrechnung 2021 fand am 7. April 2022 statt. Der Revisorenbericht wird an der Gemeindeversammlung vorliegen.

Antrag des Gemeinderates:

- Kenntnisnahme der gebundenen Nachkredite (Fr. 271'985.45) sowie der Nachkredite in der Kompetenz des Gemeinderates (Fr. 41'502.00)
- Genehmigung der Jahresrechnung 2021 mit folgenden Ergebnissen:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand Gesamthaushalt	CHF	3'149'340.98
	Ertrag Gesamthaushalt	CHF	3'188'019.73
	Ertragsüberschuss	CHF	38'678.75
davon			
	Aufwand Allgemeiner Haushalt	CHF	2'871'591.20
	Ertrag Allgemeiner Haushalt	CHF	2'872'958.56
	Ertragsüberschuss	CHF	1'367.36
	Aufwand Wasserversorgung	CHF	81'841.22
	Ertrag Wasserversorgung	CHF	118'299.70
	Ertragsüberschuss	CHF	36'458.48
	Aufwand Abwasserentsorgung	CHF	101'503.60
	Ertrag Abwasserentsorgung	CHF	107'193.50
	Ertragsüberschuss	CHF	5'689.90

	Aufwand Abfall	CHF	94'404.96
	Ertrag Abfall	CHF	89'567.97
	Aufwandüberschuss	CHF	4'836.99
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	588'377.57
	Einnahmen	CHF	170'000.00
	Nettoinvestitionen	CHF	418'377.57
NACHKREDITE gemäss Ziffer 1.1.6	Keine in GV-Kompetenz		

2. Kreditabrechnungen

Referenten: Gemeindepräsident Michael Blatti und Gemeinderat Christian Ueltschi

a) Neubau Weissenburgbrücke; Kenntnisnahme

Bewilligter Kredit 14.05.2018	Fr.	260'000.00
./. Ausgaben	Fr.	157'047.45
+ Einnahmen	Fr.	0.00
Kreditunterschreitung	Fr.	<u>102'952.55</u>

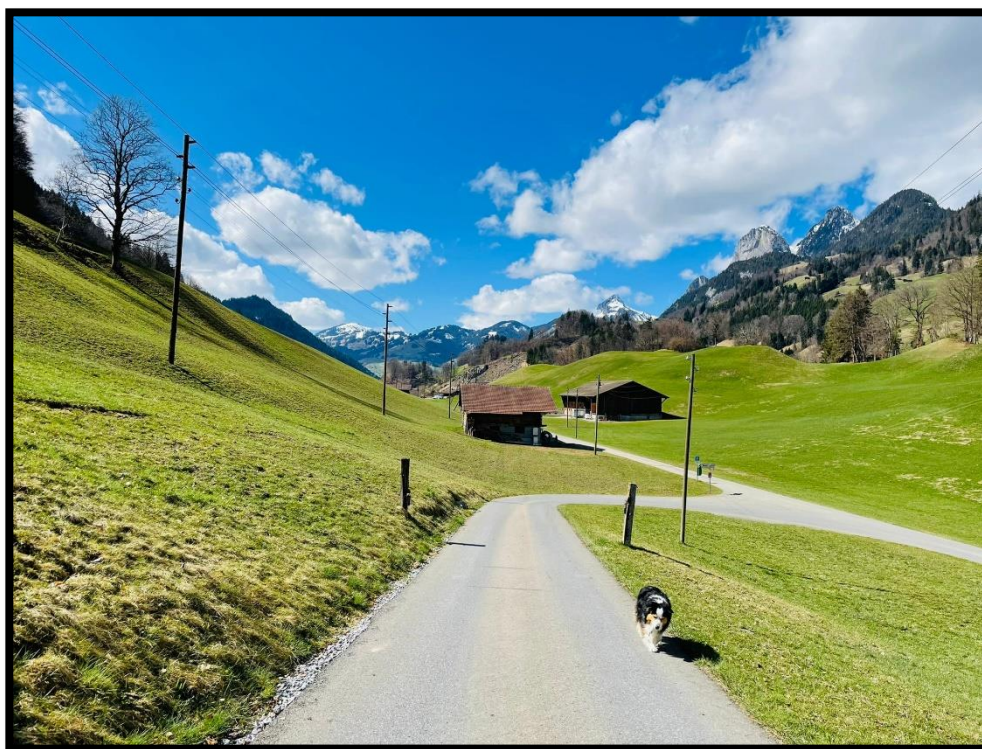
b) PWI Bunschen-Ställen; Kenntnisnahme (erneute Abrechnung aufgrund neu eingegangener Subventionen)

Bewilligter Kredit 14.05.2018	Fr.	535'000.00
./. Ausgaben	Fr.	440'500.35
+ Einnahmen	Fr.	163'296.00
Kreditunterschreitung	Fr.	<u>250'349.10</u>

c) PWI Ried; Kenntnisnahme (erneute Abrechnung aufgrund neu eingegangener Subventionen)

Bewilligter Kredit 13.05.2019	Fr.	270'000.00
./. Ausgaben	Fr.	227'401.65
+ Einnahmen	Fr.	42'462.00
Kreditunterschreitung	Fr.	<u>67'135.45</u>

3. Orientierungen und Verschiedenes



Der Gemeinderat hofft trotz der kurzen Traktandenliste auf zahlreiches Erscheinen. Bei Fragen zu einzelnen Versammlungsgeschäften stehen die Gemeindeverwaltung (info@oberwil-im-simmental.ch, 033 783 13 53) sowie die einzelnen Gemeinderatsmitglieder gerne zur Verfügung.

Kreditabrechnungen in Gemeinderatskompetenz

Der Gemeinderat hat von nachfolgenden Kreditabrechnungen einzelner Investitionen Kenntnis genommen sowie wo nötig entsprechende Nachkredite gesprochen:

a)	Anschaffung neue Atemschutzgeräte	
	Bewilligter Kredit 22. Juni 2020	Fr. 10'060.00
	./.. Ausgaben	Fr. 10'069.95
	+ Einnahmen	Fr. 0.00
	Kreditüberschreitung	<u>Fr. 9.95</u>

a)	Neues WLAN Schulhaus	
	Bewilligter Kredit 7. Juni 2021	Fr. 19'678.75
	./.. Ausgaben	Fr. 19'972.70
	+ Einnahmen	Fr. 0.00
	Kreditüberschreitung	<u>Fr. 292.95</u>

b)	Sanierung Obere Hüpbachgasse	
	Bewilligter Kredit 14. September 2020	Fr. 25'000.00
	./.. Ausgaben	Fr. 25'000.00
	+ Einnahmen	Fr. 0.00
	Kreditergebnis	<u>Fr. 0.00</u>

c)	Private Strassenbauprojekte 2021	
	Bewilligter Kredit 11.01. + 29.06.2021	Fr. 4'790.60
	./.. Ausgaben	Fr. 4'790.60
	+ Einnahmen	Fr. 0.00
	Kreditergebnis	<u>Fr. 0.00</u>

d)	Revision Steuerung Schattseite	
	Bewilligter Kredit 17. Juli 2018	Fr. 58'000.00
	./.. Ausgaben	Fr. 39'377.25
	+ Einnahmen	Fr. 0.00
	Kreditunterschreitung	<u>Fr. 18'622.75</u>

e)	Ersatz Wasserleitung Hüpbach-Schulhauswilde	
	Bewilligter Kredit 15. Juli 2019	Fr. 45'000.00
	./.. Ausgaben	Fr. 51'919.10
	+ Einnahmen	Fr. 0.00
	Kreditüberschreitung	<u>Fr. 6'919.10</u>

Übersicht neue Preise Post per 01.01.2022

Dienstleistungsangebot Brief Inland

Dienstleistung	Format / Gewicht	A-Post	B-Post
Standardbrief	1–100 g, bis Format B5, bis 2 cm Dicke	1.10	0.90
Midibrief	101–250 g, bis Format B5, bis 2 cm Dicke	1.40	1.15
Grossbrief	1–500 g, bis Format B4, bis 2 cm Dicke	2.10	1.85
Grossbrief	501–1000 g, bis Format B4, bis 2 cm Dicke	4.10	3.65
Einschreiben	Versichert bis CHF 500.00	6.30	

Dienstleistungsangebot Pakete Inland

Standardpaket	Bis 2kg Versichert bis CHF 500.00	9.00	7.00
Standardpaket	Bis 10kg Versichert bis CHF 500.00	10.70	9.70
Standardpaket	Bis 30kg Versichert bis CHF 500.00	23.00	20.50
Einschreiben	Aufpreis CHF 2.00 / Versichert bis CHF 1500.00		

Dienstleistungsangebot Briefe Ausland

Dienstleistung	Gewicht	Europa	Uebrige
Standardbrief	Bis 20g	1.80	2.30
Standardbrief	Bis 50g	2.90	4.10
Standardbrief	Bis 100g	4.00	5.30
Grossbrief	Bis 100g	4.00	5.80
Grossbrief	Bis 250g	7.00	9.00
Grossbrief	Bis 500g	12.00	16.00

Preise in CHF, inkl. MWST

DIE POST LAPOSTE LAPOSTA 

Die neuen Briefmarken, wie auch die Ergänzungsbriefmarken (Fr. 0.05 oder Fr. 0.10) erhalten Sie auf der Gemeindeverwaltung.

Ablauf Anmeldung von schutzsuchenden Personen aus der Ukraine



Transkarpatien

Schritt 1: Online-Beantragung Schutzstatus S: www.sem.admin.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Staatssekretariat für Migration SEM

Themen A-Z

Einreise, Aufenthalt & Arbeit

Integration & Einbürgerung

Asyl / Schutz vor Verfolgung

Internationales & Rückkehr

Publikationen & Service

Das SEM

Informationen zum Krieg in der Ukraine – und zur Schweizer Hilfe

Die Schweiz hilft schutzbedürftigen Personen, die aus der Ukraine geflüchtet sind, schnell und unbürokratisch. Alle Personen, die ihren Wohnsitz vor dem 24. Februar in der Ukraine hatten, erhalten den Schutzstatus S – es gibt **keine Kontingentierung!**

Wir empfehlen **allen Schutzsuchenden**, so schnell wie möglich ein Gesuch einzureichen. **Online hier** (PDF, 389 kB, 16.03.2022). Nach Gesuch-Einreichung ist **die schutzsuchende Person** krankenversichert.

[Deutsch](#)

Дорогі українки та українці!

В п'ятницю, 11 березня 2022 року швейцарський Бундесрат постановив видати всім українцям та українцям, що втекли через війну на Батьківщині, захисний статус S для тимчасового перебування в Швейцарії. Для цього Вам потрібно зареєструватися у Федеральному центрі з надання притулку. Вам не обов'язково робити це сьогодні чи завтра - для цього у Вас є максимально 90 днів.

Щоб заощадити час очікування перед Федеральними центрами з надання притулку, дізнайтеся тут, у якому саме Федеральному центрі з надання притулку ще є місця для реєстрування у відповідний час. Якщо центр вже червоного кольору, немає сенсу туди йти.

Medienmitteilungen

16.03.2022
Mehrere hundert Kriegsflüchtlinge in Unterkünften der Armee aufgenommen

16.03.2022
Ukraine: Bund und Sozialpartner unterstützen Schutzsuchende beim Zugang zum Arbeitsmarkt

11.03.2022
Ukraine: Bundesrat aktiviert Schutzstatus S für Menschen aus der Ukraine

Afghanistan

Richtigstellung zu unpräzisen Medienberichten zu Resettlement aus Afghanistan:
[Faktenblatt](#) (PDF, 143 kB, 20.12.2021)

Wichtig: Ausdruck oder Kopie der Online-Anmeldung machen!

- Schutzsuchende sind ab Gesuchseinreichung krankenversichert.
- Schutzsuchende erhalten eine Eingangsbestätigung vom Bundesasylzentrum.
- Danach folgt ein Termin für die Registrierung zum Ausweis S (Termin unbedingt einhalten!)

Schritt 2: Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung

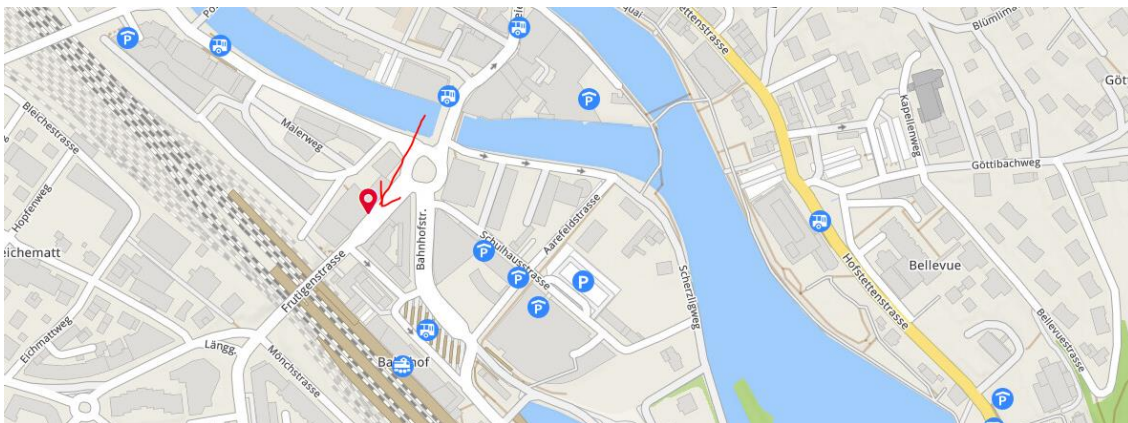
Anmeldung bei der Einwohnerkontrolle Oberwil i.S.:

- Schutzsuchende melden sich am Schalter
- Für die Anmeldung werden folgende Dokumente benötigt:
 - Pass
 - Kopie der Anmeldung an das Bundesasylzentrum
 - SEM-Entscheid (falls bereits vorhanden)
- Die Anmeldung ist provisorisch und wird definitiv, sobald der Ausweis S erteilt wurde.
- Sobald der Ausweis vorliegt, werden die Schutzsuchenden eingeladen, ihn auf der Gemeinde abzuholen.

Schritt 3: Besuch bei Asyl Beo für Anmeldung Asyl-Sozialhilfe

Asyl Beo, Frutigenstrasse 4, 3600 Thun, Tel. 033 552 09 09

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9.00 – 12.00 / 13.30 – 17.00 Uhr



Mitbringen:

- Kopie Gesuch an Bundesasylzentrum (SEM)
- Pass/ID

Feldschützengesellschaft Oberwil i.S.

Jahresprogramm 2022



Fr.	11.02.2022	Hauptversammlung 20.00 Uhr in der Aula	
		Traktanden, die Statutarischen	
Mi.	16.03.2022	Freies Üben	17.00 - 19.00 h
Sa.	26.03.2022	Jungschützenkurs Theorie	14.00 - 16.00 h
Sa.	02.04.2022	Jungschützenkurs	14.00 - 16.00 h
Mi.	06.04.2022	Obligatorisch	17.30 - 19.30 h
Sa.	09.04.2022	Jungschützenkurs	14.00 - 16.00 h
Sa.	16.04.2022	Jungschützenkurs	14.00 - 16.00 h
Mi.	20.04.2022	Freies Üben	18.30 - 20.30 h
Sa.	23.04.2022	Jungschützenkurs	14.00 - 16.00 h
Mi.	27.04.2022	Freies Üben	18.30 - 20.30 h
Fr./Sa.	29/30.04.2022	~~Amtschiessen Brünlisau~~	
Mi.	04.05.2022	Freies Üben	18.30 - 20.30 h
Fr.	06.05.2022	Einzelwettschiessen Grubenwald	17.00 - 20.30 h
Sa.	07.05.2022	Einzelwettschiessen Grubenwald	16.00 - 20.30 h
Mi.	11.05.2022	Obligatorisch	18.30 - 20.30 h
Sa.	14.05.2022	Jungschützenkurs	14.00 - 16.00 h
Mi.	18.05.2022	Freies Üben / Vancouver International Match	18.30 - 20.30 h
Sa.	21.05.2022	Jungschützenkurs	14.00 - 16.00 h
Mi.	25.05.2022	Freies Üben	18.30 - 20.30 h
Mi.	01.06.2022	Feldstich / ~~Vorüber~~ Feldschiessen	18.30 - 20.30 h
Mi.	08.06.2022	Feldstich / ~~Vorüber~~ Feldschiessen	18.30 - 20.30 h
Fr.	10.06.2022	Feldschiessen Oberwil	17.00 - 21.00 h
Sa.	11.06.2022	Feldschiessen Oberwil	16.00 - 21.00 h
So.	12.06.2022	Feldschiessen Oberwil	08.00 - 12.00 h
Mi.	15.06.2022	1 Hauptrunde	18.30 - 20.30 h
Mi.	22.06.2022	2 Hauptrunde/ Üben für Wettschiessen	18.30 - 20.30 h
Mi.	29.06.2022	3 Hauptrunde	18.30 - 20.30 h
Mi.	06.07.2022	Freies Üben / Vancouver International Match	18.30 - 20.30 h
Mi.	20.07.2022	Freies Üben / Vancouver International Match	18.30 - 20.30 h
Mi.	03.08.2022	Obligatorisch	18.30 - 20.30 h
Mi.	17.08.2022	Freies Üben	18.30 - 20.30 h
Mi.	24.08.2022	Üben ~~Mannenberg~~	18.30 - 20.30 h
Mi.	31.08.2022	Üben ~~Mannenberg~~	18.30 - 20.30 h
So.	04.09.2022	~~Mannenbergsschiessen / Mannried~~	
Mi.	07.09.2022	Freies Üben	18.00 - 20.00 h
Mi.	14.09.2022	Freies Üben	18.00 - 20.00 h
Sa.	24.09.2022	Vereins Cup / Antreten für Auslosung 12.30 h	12.30 - 15.00 h
Sa.	24.09.2022	Sau-/ Ausschiesset (letzte ~~Standblattauss.~~ 18.45 h)	15.30 - 19.00 h
Sa.	01.10.2022	Sau-/ Ausschiesset (letzte ~~Standblattauss.~~ 16.00 h)	14.00 - 18.00 h
Sa.	22.10.2022	Absenden Sau-/Ausschiesset	19.30 h

Sektionsrunde muss bis 02.05.2022 abgeschlossen sein

Vor dem ~~betreten~~ der Schusslinie wird gewarnt!

Amtseinsetzung Alexia Zeller

Am Palmsonntag, 10. April 2022 wurde die Pfarrerin der reformierten Kirchgemeinde Oberwil, Alexia Zeller, im Rahmen des Gottesdienstes um 10.00 Uhr in der Kirche Oberwil feierlich in ihr Amt eingesetzt.



Transporte, Kalkmühle, Mosterei
Haltli 35, 3632 Oberstocken

033 341 20 20; 079 410 40 20
brunisholz@bluemail.ch

Kalksteinmehl
CaCO₃ 98.5%

Neutralisiert und verhindert die Bodenübersäuerung.

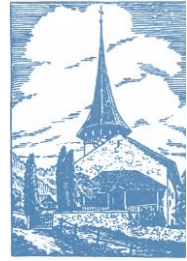
Das Naturprodukt zum Kompostieren.

Steinmehl; für Küche, Stall, Feld, Garten und Rasen.

Schweizer Rindenbrikett MakroTherm

Brikett aus reiner Schweizer Rinde - hält die Glut über Nacht!

Wenn Sie mit Holz heizen, dann haben Sie mit den Rindenbriketts die perfekte Ergänzung dazu. Sachgemäss angewendet, bringen Ihnen die Briketts einen sehr hohen Heizwert und eine Brenn- und Glutdauer bis 7 Stunden.



Gemeindereise

Mittwoch, 25. Mai 2022

Die Reise führt uns dieses Jahr nach Romont.

Abfahrt: 09.00 (Bahnhofplatz)

Reiseroute: Jaunpass – Greyerz (Kaffeehalt Schaukäserei) – Bulle –
Vaulruz – Romont

Mittagshalt und anschliessend Besichtigung des VitroMusée – Glasmale-
rei und Hinterglasmalerei

Matran – Tafers- Schwarzenburg – Riggisberg – Oberwil

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen bis am Freitag, 20. Mai 2022 an
Margrit Schwärzler 078 / 620 37 17 (ab 18.00 Uhr)

Kirchgemeinde Oberwil

Tipps für stressfreie Autoreisen mit der Familie Lange Autofahrten mit der Familie können zum Stresstest werden. Doch das muss nicht sein. Der TCS Bern gibt Tipps, wie der Ferien-Auftakt entspannt gelingt.



Reisetipps

- Vorbereitung zu Vorschriften im Ausland – Umweltplaketten, Vignetten & Zahlstationen
- Pausen einplanen
- Sicherheit aller Insassen
- Gepäck sicher verstauen
- Schatten & Verpflegung
- Genug Fahrzeit einrechnen.

Mehr unter [tcsbe.ch](https://www.tcsbe.ch)

Längere Autofahrten können für Kinder und für Erwachsene sehr anstrengend sein. Deshalb ist eine gute Planung das A und O. In die Fahrzeit sollten unbedingt regelmäßige Pausen eingeplant werden, damit Kinder ihren Bewegungsdrang stillen können. Nach zwei Stunden Fahrt empfiehlt sich mindestens eine Pause von 15 Minuten. Vielleicht können dabei sogar eine Sehenswürdigkeit, ein Badensee oder ein Spielplatz erkundet werden. Dabei erholen sich auch die Erwachsenen.

Damit die Kinder richtig gesichert sind, überprüfen Sie vor der Reise den Kindersitz. Bei Bedarf können Kindersitze auch gemietet werden. Geht die Reise ins Ausland, informieren Sie sich über die Vorschriften in Transit- und Zielländern. Denn sie variieren auch in Bezug auf Ausrüstung und Sicherheit.

Wer auf Autobahnen mit Zahlstationen unterwegs ist, kann sich langes Warten ersparen z.B. mit der Miete eines Telepass, für deren Inhaber gesonderte Durchgangsspuren existieren. Auch ausländische Vignetten können oft schon in der Schweiz bezogen werden, um sich während der Fahrt nicht mehr darum kümmern zu müssen. Je nach Reiseziel ist auch der Kauf einer Umweltplakette nötig, da in immer mehr europäischen Städten Umweltzonen existieren.

Nebst Verpflegung sind gerade an warmen Tagen Rollos oder Schutzfolien an den Scheiben wichtig, um die Kinder vor Sonneneinstrahlung zu schützen. Notfalls kann ein Tuch als Schattenspender in der Fensterscheibe geklemmt werden. Auch empfiehlt sich leichte, bequeme Baumwollkleidung.

Gepäck soll fix und sicher verstaut werden. Schwere Gegenstände unten im Kofferraum, was während der Fahrt benötigt wird, griffbereit, aber so, dass sich nichts lösen kann. So kommen Sie hoffentlich sicher und stressfrei ans Ziel, um dann Ihre Ferien in vollen Zügen zu geniessen. Reisetipps ! Vorbereitung zu Vorschriften im Ausland – Umweltplaketten, Vignetten & Zahlstationen ! Pausen einplanen ! Sicherheit aller Insassen ! Gepäck sicher verstauen ! Schatten & Verpflegung ! Genug Fahrzeit einrechnen.

Mehr unter [tcsbe.ch](https://www.tcsbe.ch) / Weiterführende Links

Vorschriften Ausland: <https://www.tcs.ch/de/camping-reisen/reiseinformationen/landerinfos/>

Angebot Autobahnen etc.: <https://www.tcs.ch/de/der-tcs/sektionen/bern/content/service-kontakt/>

Informationen Kindersitze: <https://www.tcs.ch/de/produkte/rund-ums-auto/kindersitze/>
Reisen mit Kindern: <https://www.tcs.ch/de/camping-reisen/reiseinformationen/wissenswertes/reisetipps/reisen-kinderauto-zug-flugzeug.php>

Die Ukraine. Weg zur Unabhängigkeit – Einladung zum Informationsabend mit Olga Aegerter

Am 6. Mai 2022 findet um 19.00 (bei reger Nachfrage zusätzlich am 15. Mai 2022 um 15.30) im Kirchgemeindesaal, Schule Oberwil i|S, ein **Info-Abend** zur aktuellen Thematik des Krieges in der Ukraine statt. Durchgeführt und organisiert wird der Abend von Olga Aegerter. Nach dem Informationsteil gibt es ein Aperó. Der Eintritt ist frei, die Kollekte geht an Hilfsbedürftige Personen des Ukrainischen Volkes.

Olga Aegerter (Ukrainerin) mit Helferinnen und Helfern



„Nun in Oberwil“ - Künstlertreffen mit ukrainischen Flüchtlingen in Oberwil

Liebe Oberwilerinnen und lieber Oberwiler! Liebe Freunde, Bekannte, Verwandte!

Mein Weg als Künstlerin läuft schon 20 Jahre lang und die Hälfte davon wohne und schaffe ich nun in Oberwil. Das möchte ich mit Euch feiern mit einer **Ausstellung** (Malerei, Graphik und Zeichnungen) zum Thema **“Nun in Oberwil...”**

Ich bin fest überzeugt, dass jeder Oberwiler seine Lieblingsecke – links oder rechts, weit oder nah, vor der Nase oder irgendwo fast wie im Traum... Wo Ihr froh sein könnt, etwas

Besonderes seht.. Wo Ihr glücklich sein könnt, in einer ganz eigenen Beziehung etwas spezielles fühlt.. Das gibt es - Nur in Oberwil!

Habe ich den gleichen Blick wie Sie? Kommen Sie zu meiner Bilderausstellung und sehen Sie selbst.

18.Juni – 3.Juli 2022 im *Kirchgemeindesaal, Schulhaus in Oberwil i/S.*,

Vernissage am So.19. Juni um 16.00 mit *Aperó*.

Während der Wochen nach Anfrage, Sa: 14-17.00, So: 16-19.00

Ein Teil des Erlöses der verkauften Bilder geht als Hilfe für das ukrainische Volk



Hoher Geburtstag

Heute Donnerstag, 24. Februar 1927, kann Frau Klara Peter-Eschler ihren 95. Geburtstag feiern. Bis kurz vor ihrem hohen Geburtstagsfest konnte Klara bei recht guter Gesundheit in ihrem heimeligen Zuhause auf dem Ried wohnen. Dies mit guter Unterstützung ihrer zwei Töchter und deren Familien, der Spitex und der stets guten Nachbarschaft. Klara ist dankbar für diese Hilfeleistungen. Leider musste Klara nach einem Unwohlsein ins Spital und wohnt zur Zeit im Altersheim Lindematten Erlenbach.



Wenn Klara aus ihrem Leben erzählt strahlen ihre Augen. Es liegt so viel Dankbarkeit in den Worten der Jubilarin. Sie erzählt, dass sie schon als Kind, in der Oberen-Kumm, wo sie mit drei Schwestern und einem Bruder aufgewachsen ist, gerne mit dem Vater draussen auf dem Felde und im Stall mitgeholfen hat. 1957 konnte Klara mit ihrem Mann und den zwei Töchtern ins schöne neu gebaute Haus auf das Ried zügeln. Dort wo sie vorher ein altes baufälliges Haus mit Land gekauft haben. Von da an hat Klara dieses Haus mit selbst gezogenen Geranien und sonst selbst gesäten, schönen Blumen geschmückt. Das bestimmt auch zur Freude, der Feriengäste aus Holland und anderen Ländern und der Schweiz. Mit einigen Gästen sind zum Teil über zwei Generationen schöne Freundschaften entstanden. Dazu meint Klara: "Diese Gäste haben mir auch immer wieder einen Blick übers Tal hin- aus geschenkt. Das war schön!"

Von dieser Weitsicht konnte die Gemeinde profitieren, als Klara für längere Zeit ihre Kräfte als Präsidentin dem Frauenverein zur Verfügung stellte.

Da ihr Mann als Elektriker jeden Tag früh aus dem Hause musste, oblag ihr zum Teil der Kuhstall. Mit einem verschmitzten Lächeln berichtet die Jubilarin, dass gerade das Melken der Kühe ihr besonders Spass machte. Bis vor kurzem hat Klara ihr Gemüse selbst ausgesät und gepflanzt. Sogar an ein "Hochbeet" hat sie sich gewagt. Die Jubilarin schaut dankbar auf ihr Leben zurück. Auf ihre gesunde Familie, welche inzwischen auf drei Enkel und sechs Ur-Enkel gewachsen ist. Auch für die liebevolle Pflege im Altersheim Lindematten ist Klara sehr dankbar. Wir wünschen der Jubilarin ganz herzlich alles Gute in der kommenden Zeit. Wohlergehen und Gottes Segen für jeden neuen Tag.

Hilde Teuscher

Impressum
Herausgeber und Redaktion

Gemeinderat Oberwil i.S.

Infoverantwortlicher

Nils Fiechter,
Gemeindevorwalter

Kontakt

Telefon 033 783 13 53

Fax 033 783 13 02

info@oberwil-im-simmental.ch

Gestaltung/Layout

Gemeinde Oberwil i.S.

Druck

Druckerei Kopp, Zweisimmen
Die Gemeindeformationen er-
scheinen zwei - viermal jährlich

Kosten für Inserate pro Ausgabe

1/1 Seite Fr. 60.00

1/2 Seite Fr. 30.00

1/4 Seite Fr. 20.00